



Plats och tid	Förvaltningsbyggnaden i Övertorneå, onsdagen den 6 april 2016, kl 14.00 ó 16.10	
Beslutande	Tomas Vedestig (ÖFA) Robert Grape (C) Vega Kihlström (S)	
Övriga deltagande	Leif Häggbo, sekreterare Victoria Henriksson, utredare (§ 12)	
Utses att justera	Robert Grape	
Underskrifter		Paragrafer
	Sekreterare	10 - 21
	Ordförande	
	Justerande	
	Robert Grape	Vega Kihlström (§ 13)

ANSLAG/BEVIS

Organ	Protokollet är justerat. Justeringen har tillkännagivits genom anslag. Kommunstyrelsens kultur- och fritidsutskott	
Sammanträdesdatum	2016-04-06	
Datum för anslags uppsättande	2016-04-14	Datum för anslags nedtagande 2016-05-06
Förvaringsplats för protokollet	Förvaltningsbyggnaden, Övertorneå	
Underskrift	Leif Häggbo	



Kfu § 10

Information från Tornedalsteatern

Carina Henriksson, Regina Veräjä, Marianne Lampinen och Bernt Simu från Tornedalsteatern informerar om teaterns verksamhet.

Ärendebeskrivning

Föreligger Tornedalsteaterns ansökan om verksamhetsbidrag för för 2016.

Kultur- och fritidsutskottet beslutade 2016-03-03, § 6, att ärendet återförs till kommunledningsförvaltningen för fördjupad ärendeberedning, samt att företrädare för Tornedalsteatern inbjuds till kultur- och fritidsutskottets nästa sammanträde.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kfu § 11

Tornedalsteatern ó ansökan om verksamhetsbidrag för 2016

Kultur- och fritidsutskottets beslut

Tornedalsteatern beviljas stöd med 150 000 kronor.

Ärendebeskrivning

Föreligger Tornedalsteaterns ansökan om verksamhetsbidrag för 2016. Från Övertorneå kommun ansöks om 320 000 kronor.

Kultur- och fritidsutskottet har handlagt ärendet 2016-03-03 och beslutat att bland annat bjuda in företrädare för Tornedalsteatern till utskottets nästkommande sammanträde.

Carina Henriksson, Regina Veräjä, Marianne Lampinen och Bernt Simu från Tornedalsteatern har lämnat information om verksamheten vid dagens sammanträde.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kfu § 12

**Information om gällande lagar, regler och riktlinjer för
minoritetspråkfrågor**

Kultur- och fritidsutskottets beslut

Informationen föranleder inget beslut.

Ärendebeskrivning

Minoritetspråkhandläggare Victoria Henriksson informerar om rubricerade.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kfu § 13

Fördelning av minoritetsspråkmedel 2016

Kultur- och fritidsutskottets beslut

Tillgängliga minoritetsspråkmedel om 1 160 000 kronor för år 2016 fördelas enligt följande:

Till barn- och utbildningsnämnden och socialnämnden fördelas samverkansmedel om totalt 833 000 kronor.

Till kommunstyrelsen fördelas 225 000 kronor, varav 150 000 skall fördelas till Tornedalsteatern och 75 000 kr skall fördelas till kommunledningsförvaltningens samordningsfunktion för handläggning av minoritetsspråkmedel.

Resterande minoritetsspråksmedel om totalt 102 000 kronor fördelas av kultur- och fritidsutskottet till externa ansökningar enligt följande:

Studieförbundet Vuxenskolan	40 000 kronor
Hietaniemi Friskola	50 000 kronor
Meänmaa förening	12 000 kronor

Ärendebeskrivning

Föreligger kommunledningsförvaltningens ökonomiska underlag och sammanställning och redovisning av ansökningar om minoritetsspråkmedel 2016.

Anmälan om jäv

Robert Grape anmäler jäv i ärendet, beträffande beslutet om bidrag till Hietaniemi Friskola.

Vega Kihlström utses till att justera denna paragraf.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kfu § 14

**Erbjudande från Norrbottens Museum om vandringsutställning
öKan Självö**

Kultur- och fritidsutskottets beslut

Ärendet återförs till kommunledningsförvaltningen för fördjupad ärendeberedning.

Ärendebeskrivning

Vandringsutställningen öKan Själv - kulturhistoriska mötenö har målet att turnera runt i alla kommuner i länet fram till och med april 2017. Målgruppen är barn 0-2 år. Ledorden är delaktighet och inflytande och projektet vilar på Barnkonventionens grundprinciper. Visningsperioderna är ca 4 veckor och utställningen är kostnadsfri.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kfu § 15

Ansökan om bidrag från Bris region Nord

Kultur- och fritidsutskottet beslutar

Ansökan från Bris Region Nord bifalls.

Ärendebeskrivning

Bris ó Barnens rätt i samhället Nord ó ansöker om 10 kronor per barn från Övertorneå kommun, eller totalt 8 010 kr för kommunens 801 barn. Bris är ett skydds nät för utsatta barn eftersom barn och unga kan höra av sig anonymt och kostnadsfritt. Bris stödverksamhet bemannas av 17 heltidsanställda kuratorer. Under de senaste åren har Bris i genomsnitt haft 23 000-26 000 kontakter per år, via telefon, mejl eller chatt. Detta är ca 70 kontakter dagligen.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kfu § 16

**Erbjudande från Teater Mila om teaterförelställning öDet
Magiska Tågetö**

Kultur- och fritidsutskottet beslutar

Ärendet återförs till kommunledningsförvaltningen för fördjupad ärendeberedning.

Ärendebeskrivning

Under hösten 2016 kommer förelställningen öDet Magiska Tågetö turnera i Norrbotten. Målgruppen är 3-6 år.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kfu § 17

**Erbjudande om från Norrbottensteatern om teaterförelstllning
öAdjö herr Muffinö**

Kultur- och fritidsutskottet beslutar

Erbjudandet från Norrbottensteatern antas.

Ärendebeskrivning

Till hösten 2016 turnerar Norrbottensteatern med öAdjö herr Muffinö, en förelstllning för barn i åldern 4-8 år.

Justerales sign

Utragsbestyrkande



Kfu § 18

Ansökan om bidrag från ABF Norr till kulturaktiviteter sommaren 2016

Kultur- och fritidsutskottet beslutar

Till ABF:s och Simu-Tollin-gårdens författarkväll med Rita Simu beviljas 5 000 kronor.

Till ABF:s och Särkilax Kyrkas Vänner historiska seminarium om och kring Särkilax kyrka beviljas 5 000 kronor.

Ärendebeskrivning

ABF Norr Övertorneå och Simu-Tollin-gården i samverkan ansöker om bidrag till författarkväll med Rita Simu. Preliminärt datum för arrangemanget är 2016-07-12. Hon kommer att berätta om sitt konstnärliga skapande och om sin nya bok. Till arrangemanget söks bidrag med 6 000 kronor.

Vidare söker ABF Norr i samarbete med Föreningen Särkilax Kyrkas Vänner om bidrag till att arrangera ett historiskt seminarium om och kring Särkilax kyrka. Till detta arrangemang söks bidrag med 6 000 kr till författararvode/resor. Preliminärt datum för genomförande är 2016-07-14.

Anmälan om jäv

Vega Kihlström anmäler jäv i ärendet.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kfu § 19

Ansökan om bidrag från Föreningen Särkilax Kyrkas Vänner

Kultur- och fritidsutskottet beslutar

Föreningen Särkilax Kyrkas Vänner beviljas 2 000 kronor i förenings- och aktivitetsbidrag.

Ärendebeskrivning

Föreningen Särkilax Kyrkas Vänner bildades 2016-02-08. Utifrån föreningens målsättningar kommer föreningen arrangera seminarier för att bland annat öka kunskapen om och kring Särkilax kyrka och dess försvinnande med islossning och vårflood år 1617. Eventuellt kommer föreningen också att bidra till ett replikbygge av den ursprungliga kyrkan med mera. Föreningen ansöker om 5 000 kr i förenings- och aktivitetsbidrag.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kfu § 20

Ansökan om bidrag från Studieförbundet Vuxenskolan till kulturaktiviteter

Kultur- och fritidsutskottets beslut

Studieförbundet Vuxenskolan beviljas 5 000 kronor till genomförande av eftermiddags-vernissage och invigning av ny textilutställning.

Ärendebeskrivning

Studieförbundet Vuxenskolan, Övertorneå-kontoret, ansöker om bidrag till genomförande av en eftermiddags-vernissage där konstnären Aino Myllickangas berättar om sitt konstnärliga skapande och Monica Simu inviger och berättar om den nya textilutställningen. Platsen är Simu-Tollin-gården och preliminärt datum för genomförande är 2016-07-03. Ansökt bidragsbelopp är 9 000 kronor.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande



Kfu § 21

Sammanträdesdagar- och tider 2016

Kultur- och fritidsutskottet beslutar

Följande dagar fastställs som sammanträdesdagar 2016 för kultur- och fritidsutskottet:

Måndag 9 maj

Tisdag 14 juni

Tisdag 16 augusti

Tisdag 13 september

Tisdag 11 oktober

Tisdag 15 november

Onsdag 14 december

Sammanträdena börjar kl 14.00.

Justerades sign

Utdragsbestyrkande